

EL DOMINGO, EN EL GRAN TEATRO DEL LICEO

# SANSON Y DALILA

«Sanson y Dalila» figura entre las cuatro óperas más conocidas del repertorio francés. En el Liceo sólo le aventaja en número de representaciones «Faust» y «Carmen», estando a la par en este aspecto con «Manon», de Massenet. Aparte de estos cuatro títulos, la ópera francesa descende verticalmente en cuanto a la frecuencia de su aparición en los carteles de nuestro primer teatro.

«Sanson y Dalila» es pues una obra relativamente popular y, desde luego, la única conocida de Saint-Saëns, autor admirado aquí por su tan divulgada producción sinfónica siempre comprensible y agradable para cualquier sensibilidad. El secreto de este general asenso con que siempre se recibe «Sanson y Dalila» (representado en el Liceo 125 veces desde que se estrenó en 1897) radica principalmente en la inspirada claridad de su contexto musical que supera en mucho a su valor escénico. La obra, con libreto de Ferdinand Lemaire, fue concebida inicialmente como oratorio y al pasar a la escena no perdió su estructura de gran «machine» sinfónico-coral con inclusión de algunas arias para los solistas —Dalia, Sansón y el sacerdote de Dagón— más algunas otras intervenciones secundarias. Así, al margen de su acción dramática y de su concepto de «cuadro de historia», la obra se aguenta por la recia —y académica— construcción polifónica de sus corales del primer y último acto; por la hábil amiantación orquestal que se concreta en la escena coreográfica de la bacanal —de un orientalismo deliciosamente arbitrario y nulamente sensual— por la emotividad del aria «Voi ma misère, hélas...» que entonces Sansón ciego, encadenado a la noria del molino, y por encima de todo lo dicho, por la real sugestión de las líricas y apasionadas intervenciones de Dalila, la verdadera protagonista de la acción, en las arias «Printemps qui commence» y «Amour vien aider ma faiblesse» y en el famoso dúo central «Mon coeur s'ouvre a ta voix», que cabe situar entre las páginas más felizmente logradas del compositor, teniendo incluso presente para esta clasificación todo lo escrito por Saint-Saëns.

«Sanson y Dalila» ha sido repuesto esta temporada con acierto y un reparto de calidad encabezado por la «mezcla» norteamericana Sandra Warfield, que hizo su presentación como Dalila,

imponiéndose en su papel gracias a su vigoroso temperamento de actriz y también como cantante aunque su voz —bellísima voz de contralto— sea un tanto desigual en el volumen; pujante y ardorosa en el registro medio, algo apagada en los graves y en exceso acerada en los agudos. Sus facultades, aunque sujetas a ciertos límites, son lo bastante manifiestas y auténticas para hacer de la artista una intérprete idónea para el rol de Dalila al que supo infundir una permanente tensión expresiva. Cantó sobre todo de manera convincente en el dúo del segundo acto y en todo momento se manifestó con un dominio total de la escena, fruto de un concienzudo estudio del personaje.

El tenor James Mc. Cracken (el «Otello» de días atrás) confirmó plenamente su clase y la sólida uniformidad de su voz espléndida, limpia, penetrante sin asperezas, redonda en su lirismo, densa y ágil a la vez, la voz en suma de un gran tenor de primera categoría

### Varias exposiciones para conmemorar el segundo centenario de Beethoven

Bonn, 5. — Con motivo de celebrarse este año el segundo centenario del nacimiento en Bonn —el 16 de diciembre de 1770— del gran compositor Ludwig Van Beethoven, el Ministerio Federal de Asuntos Exteriores organizará en esta capital una gran exposición sobre la vida y la obra del autor de las nueve sinfonías, con la colaboración del director de los archivos «Beethoven», profesor Josef Schmidtjorg.

Esta exposición será inaugurada en Bonn el próximo mes de marzo, para ser trasladada posteriormente a Gran Bretaña, y el 15 de septiembre, a Estocolmo.

Otras sesenta exposiciones laterales sobre la vida y obra de Beethoven serán enviadas a los países de lengua española e inglesa.

El objeto de estas exposiciones es, además de celebrar el nacimiento de tan gran hombre, interesar al público en general por la música y ciudad natal de Beethoven. — EFE.

internacional que dio la medida de su talento especialmente en el primer cuadro del último acto, enteramente a cargo del protagonista, la figura de Sansón en el tormento de la mazmorra.

La sorpresa más positiva de esta representación fue el debut del barítono francés Ernest Blanc en el papel de «Sacerdote de Dagón». Blanc es un cantante de singular probidad artística, de unas amplias posibilidades vocales y de actor que le han permitido crearse un prestigio en los más importantes teatros de ópera y festivales europeos y que ahora hemos comprobado como su valía es auténtica. Cantó su parte con vocalización perfecta y un estilo sobriamente depurado, con aplomo y una adecuada expresividad que ayudó a realzar el personaje que representó.

En el primer acto quedaron también destacados Raimundo Torres (un anciano hebreo), Enrique Serra (Abimelech), y como comprimarios Luis Ara, Humi Muñoz y Juan B. Roher.

El coro, al principio y final de la obra, tiene intervenciones importantes y difíciles, que demostró haberse esforzado en resolver satisfactoriamente. El maestro Botino hizo una buena labor al prepararlo habiendo conseguido una buena cohesión en el conjunto, una justa atención a los matices, y una plenitud sonora en las polifonías de carácter clásico que dominan en la parte coral de la obra.

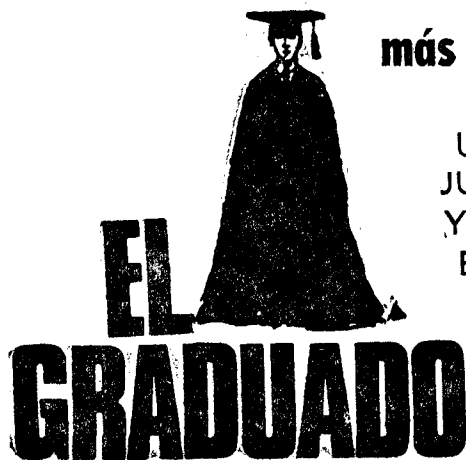
También aplauso merecieron los componentes del ballet en la escena de la bacanal bien resuelta coreográficamente por Magriñá e interpretada con ímpetu por todos, y en especial por los «estrellas» Asunción Aguadé y Alfonso Rovira.

La nueva escenografía presentada con decorados de Enzo Dehó es adecuada al carácter de la obra y el efecto final, con el derrumbamiento del templo de Dagón está bien resuelto, con bastante espectacularidad. Lo único que echamos en falta es una actuación más apropiada de la comparsa que representó unos filisteos muy poco decididos y guerreros a la hora de prender a Sansón o de llevarlo al templo donde todos van a morir sepultados.

El maestro Antón Guadagno es un director de extraordinario oficio y con mucho temple en el mando. Llevó la orquesta con vehemente energía y la sincronizó con toda precisión con los actores en el palco escénico. Su labor fue absolutamente plausible.

Para ser justos debemos consignar que Mc. Cracken fue calurosamente ovacionado; Sandra Warfield obtuvo aplausos más dosificados y al final las manifestaciones aprobatorias obligaron a salir frente al telón los tres primeros cantantes, los primeros bailarines, el director de escena Irving Guttman, Botino, Magriñá y el maestro Antón Guadagno. — X. MONTSALVATGE.

En 1970, mucho más que una película



UN ESPEJO DE LA JUVENTUD DE HOY Y DE LA SOCIEDAD EN QUE VIVIMOS

10 MESES DE ININTERRUMPIDO TRIUNFO EN

aribau cinema

### El conjunto español «Los Payos», récord de popularidad en Bolivia

La Paz, 5. — «Los Payos», conjunto hispano, con su grabación «Con pasión», fueron los artistas del año 1969 más populares, según una encuesta realizada entre los comentaristas de discos y difundida ayer por los diversos medios informativos de esta capital.

De acuerdo con este recuento musical, «Con pasión», del sello Hispavox, editado también en Bolivia, tuvo una venta de alrededor de medio millón de ejemplares, batiendo los récords de comercialización durante el año que acaba de terminar.

Por su parte, el catalán Djando, con esta misma versión y otras grabadas en Argentina, se halla entre los favoritos de la música moderna del país. — EFE.

### ROMEA. — Sesiones de homenaje a Ignacio Iglesias

Dentro del segundo programa de las Teatrales, Mario Cabré se apresta a presentar, en el Teatro Rómea, a partir del próximo viernes, y por breves días, la obra dramática «El cor del poble», que con auténticos honores de estreno, nuevo decorado y una perfecta ambientación, ha de servir de homenaje al genio que fue Ignacio Iglesias. Intervienen en el reparto: Asunción Casals, Fernando Parés, Luis Carratalá, Enrique Casamitjana, Pedro Gian y Miguel Arbós, y cuida del montaje y dirección Mario Cabré, que no ha escatimado medios para llevar al gran público el propósito de ofrecerle una versión acabadísima de «El cor del poble», una de las obras más representativas del homenajeado.

### Gira norteamericana de la Orquesta Sinfónica de Londres

Londres, 5. — La Orquesta Sinfónica de Londres, salió ayer por vía aérea con destino a Nueva York, para una gira de tres semanas por los Estados Unidos.

Durante ésta, la Sinfónica de Londres ofrecerá dieciocho conciertos en tres ciudades norteamericanas, tres de ellos en el Carnegie Hall, de Nueva York.

En el concierto del 23 de enero, la orquesta estrenará en primera mundial «Variaciones sobre un tema de Beethoven», del compositor inglés Wilfred Josephs. — EFE.

### Los REYES MAGOS han traído este año a Barcelona el mejor de los regalos

## SAL Y PIMIENTA

LA PELICULA MAS DIVERTIDA VISTA EN NUESTRAS PANTALLAS

Charlie SALT (Sammy Davis Jr) y Christopher PEPPER (Peter Lawford), le invitan a pasar los más alegres 100 minutos en el

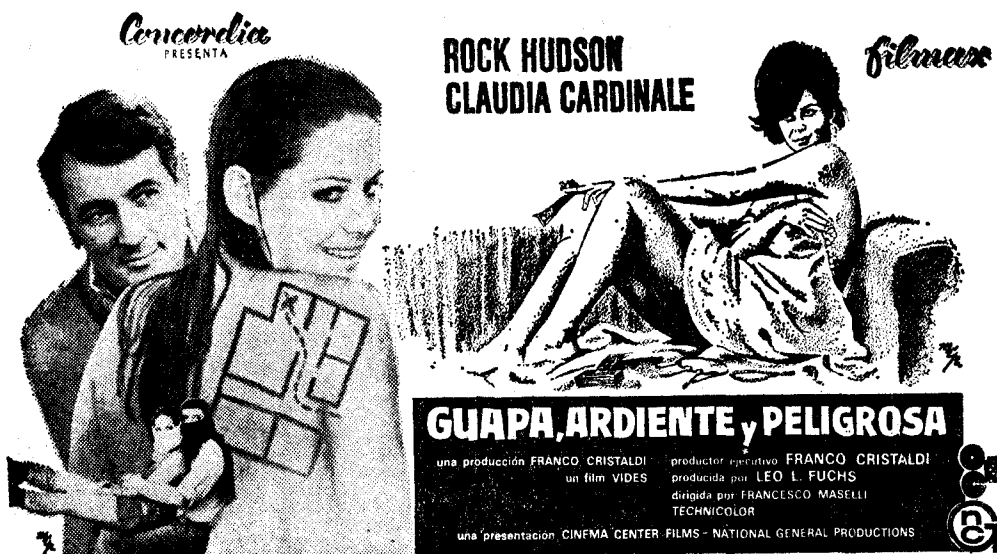


(Avda. José Antonio - Villarroel. Tel. 254-75-68)

¡3 SEMANAS DE CARCAJADAS!

VENTA ANTICIPADA. — Evitese agobios. Adquiera sus localidades para las sesiones numeradas de los festivos tarde con anticipación. CONSULTE NUESTROS HORARIOS EN CARTELERAS

POCOS DETECTIVES HAN TENIDO EL «TRABAJO» DE MISS HARMON: ¡DEBIA PERSEGUIR A LA CHICA QUE LE VOLVIA LOCO!



### GUAPA, ARDIENTE Y PELIGROSA

una producción FRANCO CRISTALDI un film VIDES producido por LEO L. FUCHS dirigida por FRANCESCO MASSELLI TECHNICOLOUR una presentación CINEMA CENTER FILMS - NATIONAL GENERAL PRODUCTIONS

INMINENTE ESTRENO EN

WINDSOR PALACE — PELAYO

### CLUB MARIA GUERRERO

El próximo domingo, día 11, y dando comienzo a las seis de la tarde, el bien conjuntado cuadro escénico de este club pondrá en escena la comedia humorística en tres actos «El espanto de Toledo», escrita por Pedro Muñoz Seca, en la que tomarán parte destacados elementos del club. Dicha representación, dirigida por Pedro Camilleri, lo será en la Sala Villarroel, en calle Villarroel, número 85.

### «Pequeño Teatro», nuevamente en los salones Enrique Granados

Próximamente será representado por primera vez en España, Jacques Audibert, autor que abrió la serie vanguardista francesa posterior a la última guerra. «Pequeño Teatro de Barcelona», trayendo a escena a Audibert se esfuerza en continuar su trabajo dentro del círculo de cámara y ensayo. La obra elegida es «Le mal court», en versión española, especialmente autorizada por la Sociedad de Autores y Compositores Dramáticos de Francia. Las representaciones tendrán lugar en los Salones Enrique Granados del Hotel Manila. Bajo la dirección de M. Luisa Olivada un capacitado grupo de actores dará vida escénica a los personajes audibertianos, poniendo en su trabajo el máximo entusiasmo.

## FANTASIO ASTORIA PARIS

¡9 SEMANA DE TRIUNFO! INDISCUTIBLE

¡¡EL MEJOR REGALO DE REYES!!

En PARIS, además;

LAS «JOYAS» DE LA FAMILIA con Jerry Lewis

(Autorizada mayores de 14 años)

PARAMOUNT FILMS

presenta



### MICHAEL CAINE NOEL COWARD UN «TRABAJO» EN ITALIA

con BENNY HILL · RAF VALLONE · TONY BECKLEY · ROSSANO BRAZZI y MAGGIE BLVE

Escrito por TROY KENNEDY MARTIN. Música de QUINCY JONES

Producida por MICHAEL DEBNEY. Dirigida por PETER COLLINGS

© 1969 BY PARMOUNT PICTURES

### «Els Joglars», en el C.A.P.S.A.

Como ya anunciamos días pasados, el grupo de mímica y pantomina «Els Joglars», se presentará mañana, miércoles, en el teatro Capça con un nuevo espectáculo titulado «El joc». Lo dirige, como de costumbre, Alberti Boadella.

### Cambio de cartel en los teatros Apolo y Español

El próximo día once, o sea el domingo venidero, darán por terminadas sus respectivas actuaciones las compañías de revista que vienen actuando en los teatros Apolo y Español. En este último se viene representando, con gran éxito, la comedia arrevisada «Mi marido es un tormento», que tiene como principales intérpretes a Diana Dervev, Mary Francia, Eugenia Roca y al gran actor cómico Adrián Ortega. Con ellos forma el grupo de «ases» el humorista «Noppy».

En el Apolo, después de un triunfo que se ha prolongado cerca de un año, dejará de ser representada la revista «Esta noche... sí», cuya vistosidad, gracia y picardía han llevado al titulado «Palacio de la revista» a millares y millares de espectadores.

Sólo quedan, pues, siete días para que los rezagados puedan ir a admirar estas celebradas revistas o los entusiastas «repetir», si éste es su gusto.